

SCULPFEST IV EDITION

NGJARJA NDËRKOMBËTARE E ARTIT BASHKËKOHOR
INTERNATIONAL CONTEMPORARY ART EVENT



1-3 Maj / May 2015 Prizren / Kosovë

ORGANIZOHET NGA / ORGANIZED BY:

AUTOSTRADA BIENNALE

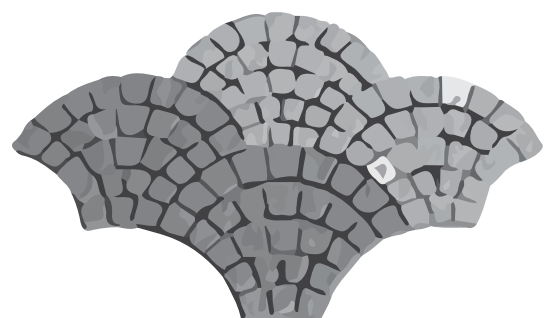
PARTNER KURATORAL / CURATORIAL PARTNER:

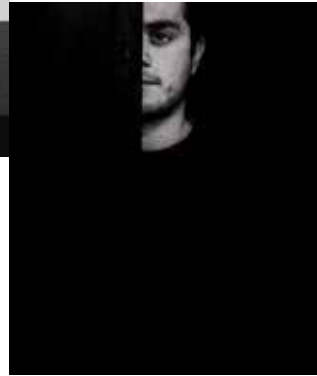
M.A.M. FOUNDATION



INDEX / PËRMBAJTJA

4. Evolucionimi i SculpFest
5. SculpFest Evolution
6. Koncept Autostrada Biennale
7. Concept Autostrada Biennale
8. Program / Programi / 01 Maj 2015
9. Performanca me 20.000 Kube të Akullit
10. Performance with 20.000 Ice Cube
11. Hartë për / Map for / 01 Maj
12. Posteri / Poster
13. Program / Programi / 02 Maj 2015
14. Përmbajtje Eventi / 2 Maj
15. Content Event / 2 Maj
16. . Hartë për / Map for / 02 Maj
17. Euro Center Parking
18. Tekst Kuratorial
20. Curatorial Text
22. Conny Karlsson Lundgren
24. OPA





26. Ozan Ünal

28. Agron Blakçori

30. Boban Anastasi

34. DyZeroTre

36. Ranko Djanković & Sanja Latinović

38. Shpend Havolli

40. Program / Programi / 03 Maj 2015

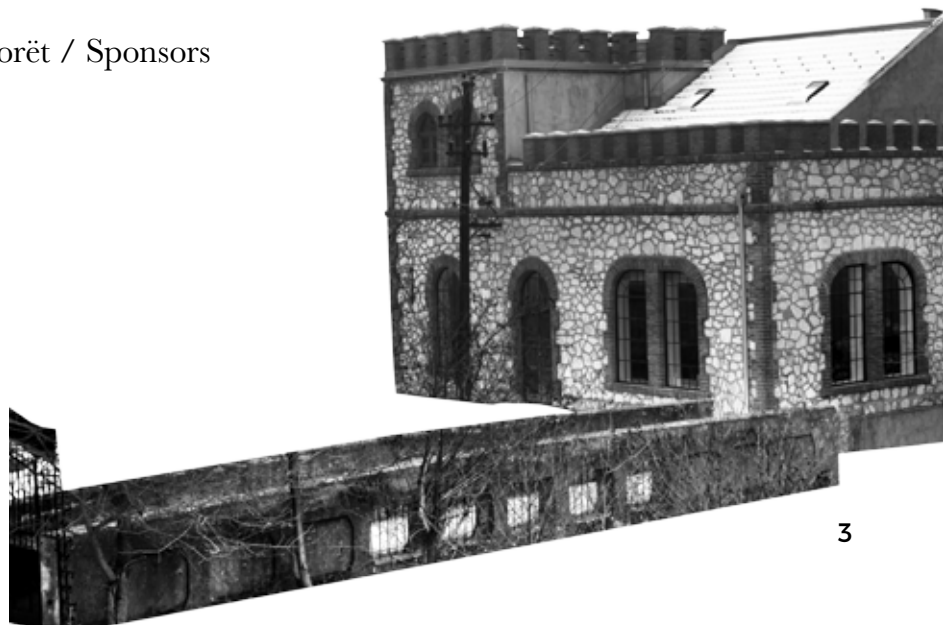
41. Hartë për / Map for / 03 Maj

42. Organizata / Organization

43. Stafi / Team

44. Falenderimet / Thanks

45. Sponzorët / Sponsors



Evolucioni i SculpFest

Festivali ndërkombëtar i skulpturës SculpFest është i vetmi i tillë, jo vetëm në Kosovë por edhe në tërë Ballkanin. SculpFest si festival i skulpturës (por pa skulpturë në të), përgjatë organizimeve 2012 - 2014, kishte për qëllim të trajtonte tema aktuale me aktivitete të ndryshme artistike vetëdijesuese, ku skulptura shihej dhe trajtohej në dimension më të gjerë përmbajtësor. Në kuadër të Sculp Fest ishin dy projekte “Sculp’ice” dhe “Sculp’edu”, të cilat deri në vitin 2014 u organizuan nga OJQ Leo’s Art Organisation. Këto dy festivale kishin për qëllim që të rrisin nivelin e vetëdijes për artin bashkëkohor dhe të përgatisin bazën dhe përvojën organizative për evenimentin më të madh, atë të Autostrada Biennale që do të mbahet për herë të parë në verën e vitit 2017. SculpFest vazhdon me edicionin e saj të katërt me festivalin e akullit “Sculp’ice” i cili do të mbahet nga 1-3 Maj 2015 në Prizren, duke e përmyllur një cikël të suksesshëm të ngjarjeve artistike, përfshirë prezantime të ndryshme të artistëve, krijime, punëtori, performanca dhe muzikë, të cilat kanë inspiruar dhe hapur rrugë për organizimin e bienales së artit bashkëkohor Autostrada Biennale 2016/2017.

SculpFest Evolution

International sculpture festival “SculpFest” is a unique sculpture festival not only in Kosovo but also in the Balkan region. SculpFest as a sculpture festival (different sculpture concept), throughout the organizations held from 2012 to 2014, aimed in addressing actual social issues through different awareness activities where sculpture was seen and was treated in broader dimension. Sculp Fest is a festival that included two projects, “Sculp’ice” and “Sculp’edu” which from 2012-2014 were organized by Leo’s Art Organization. These two festivals aimed in increasing the level of awareness for contemporary art, while preparing the base for the biggest event, planned to be held in 2017 named Autostrada Biennale. Sculp’Ice 2015 is the continuation of Sculp Fest’s fourth edition, planned to be organized from 1st to 3rd of May 2015 in Prizren, thus giving the closure of a successful cycle of artistic events including but not limited to: presentation of different creations of different artists, workshops, musical performances, etc. All these events have inspired and paved the way for the organization of the Biennale of the Contemporary Art “Autostrada Biennale” 2016/2017.

AUTOSTRADA BIENNALE

Autostrada Bienale është themeluar me misionin për të përmirësuar kulturën dhe për të ringjallur komunitetin e saj. Autostrada Bienale është një autostradë inovative midis Bienales së Stambollit, Bienales së Venecias dhe Prizrenit. Hapësirat do të jenë rrugicat dhe lumi “Lumbardhi” në Prizren, Kosovë. Frymëzuar nga bota e sotme që ndryshon, kjo është iniciuar në mënyrë që të përfitojë dhe të zgjerohet nga rritja e shkëmbimit artistik dhe shkëmbimit të praktikave. Përmes një fryme të bashkëpunimit ne do të kërkojmë të zgjojmë energjinë krijuese të Kosovës, rajonit dhe më gjerë. Bashkëpunimi në mes të fushave të ndryshme të artit dhe vënia në pikëpyetje e problemeve dhe vështirësive të botës kontemporane është një aspekt novator i artit sot. Kjo sfidon dhe shkëmben bashkëpunimin. Harald Szeemann në përmbledhjen e vet për përmbajtjen e shfaqjes, sinjalizoi këtë ndryshim në marrëdhëniet e artistit, studios dhe muzet: “E kundërta e dukshme me formën; shkalla e lartë e angazhimit personal dhe emocional; prononcimi që objekte të caktuara janë art, edhe pse ato nuk kanë qenë më parë të përcaktuara si të tilla; zhvendosja e interesit larg nga rezultati drejtë procesit artistik; përdorimi i objekteve të zakonshme; ndërveprimi i punës dhe materialit; Nëna Tokë si medium, vend pune, shkretëtira si koncept.” Autostrada Bienale është një fabrikë utopike, dhe vendpunishte në kuptimin e mirëfilltë të fjalës. Kjo synon të nxjerrë në pah kushtet sociale, politike, ekonomike dhe estetike, të cilat gjithashtu ndikojnë në jetën e përditshme përtej botës së artit: “Të bëjmë qytetin muze në vetvete është lëvizje kontemporane”. Një vend ku përvojat lokale të kohës shkatërrojnë unitetin e pranimit dhe shpikjes së kohës së vet.



AUTOSTRADA BIENNALE

Autostrada Biennale Prizren has been established with the mission to enhance culture and revitalizing its community.

Autostrada Biennale is an innovative highway between Istanbul Biennale, Venice Biennial and Prizeren. The spaces will be in the alleyway's and "Lumbardhi" river in Prizren, Kosova. Inspired by today's changing world and it is initiated in order to take advantage and expand upon the increased artistic exchange and practice. Through a spirit of cooperation we will seek to awaken Kosova's, region, creative energy and beyond.

Collaboration between different art fields and to question the problems and difficulties of the contemporary world is a groundbreaking of aspect of art today. It challenges and exchanges collaboration.

Harald Szeemann's own summary of the show's content was itself lengthy, but it signaled this shift in the relationship of artist, studio and museum: "the obvious opposition to form; the high degree of personal and emotional engagement; the pronouncement that certain objects are art, although they have not previously been defined as such; the shift of interest away from the result towards the artistic process; the use of mundane objects; the interaction of work and material; Mother Earth as medium, workplace, the desert as concept."

Autostrada Biennale is an utopian factory and work place in the best sense of the meaning. It plans to highlight social, political, economical and aesthetic conditions, which also influence everyday life beyond the art world: to make the city as a museum itself is a site of contemporaneity. A place in where local experiences of time subvert the unity of embracing and inventing its own time.

1 May 2015

Marin Barleti street Casbah / Prizren

20:30 Hapja Solemne e Edicionit të IV të SculpFest;
Opening Ceremony of 4th edition of SculpFest

20:50 Performancë e Artit Bashkëkohor me 20.000 kube të akullit
Contemporary Art Performance with 20.000 ice cubes

21:00 Jazz Music:

Ilir Bajri – Keys,
Fation Miftari – Keys,
Tomor Kuci – Guitar & Kays,
Visar Kuci – Bass & Guitar & Keys,
Enes Bajramliq – Drums,
Labinot Sponca – DJ.



Performanca me 20.000 Kube të Akullit

Edicionin e ri të Sculp'ice do ta karakterizoj performanca me 20,000 kube të akullit të cilat do të përdoren si metaforë e “Kalldrëmit të Vjetër”.

Projekti nismëtar ka në qendër identitetin historik të rrugëve të Prizrenit dhe trashëgiminë shpirtërore të vendit.

I emërtuar sipas zhargonit lokal të Prizrenit, projekti “Kalldrëm” do të përmbledhë përjetimet e banorëve dhe vizitorëve në rrugët e gurta të qytetit.

Fletë të shumta janë vendosur në lisa nëpër rrugët e Prizrenit që kanë filluar të veshën me rrëfime të përjetimeve mbi kalldrëm. Për ata që s'mund të jenë fizikisht, është zhvilluar platforma virtuale www.kallderm.net.

Në 20.000 kube të akullit do të “ngrihen” rrëfimet e qytetarëve, të cilat do të mbulojnë rrugë në Prizren, duke dëshmuar se përtej çdo objekti e ngjarjeje në jetën e qytetit, ka histori e ndjesi njerëzore.

Qëllimi i kësaj performance bashkëkohore është të shtjellohet tema e trashëgimisë kulturore dhe vlerat historike që posedojnë ato. Ndërkohë shkrimet ku përfshihen komentet dhe dëshirat e qytetarëve do të mbesin si një akt i shprehjes së lirë dhe një mënyrë e komunikimit të njerëzve me hapësirën, pra në këtë rast me qendrën historike të Prizrenit.

Performance with 20.000 Ice Cubes

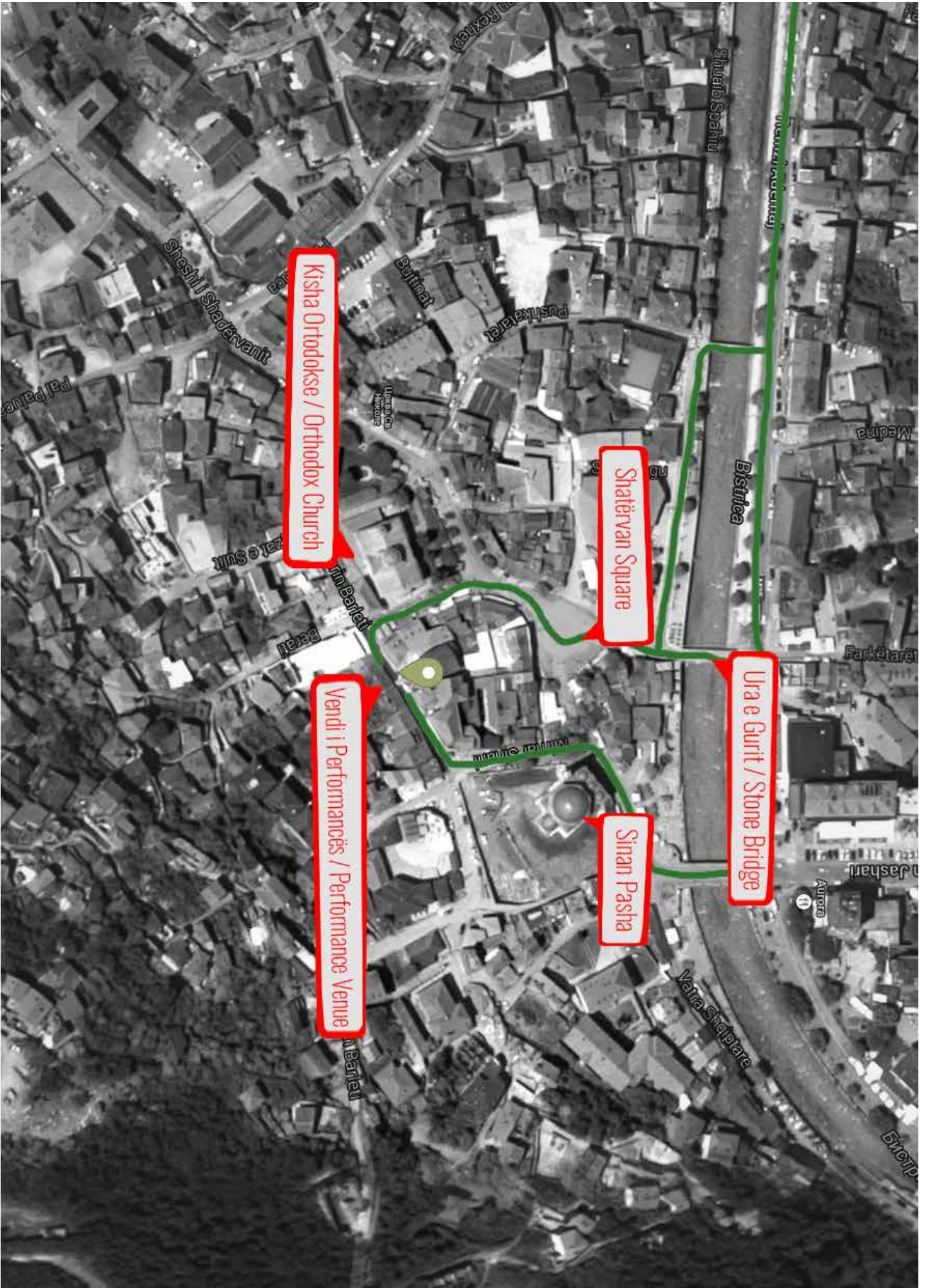
New edition of Sculp'ice will be characterized by the performance including 20.000 small ice cubes, which will be used as metaphore for “old cobblestones”.

The project itself is focused on historical identity of the streets of Prizren and spiritual heritage of the city.

The project “Kalldërm”, slang word for cobblestones from Prizren inhabitants, will collect experiences of the citizens and visitors in the stony streets of the city.

Trees of the streets of Prizren are being covered with letters that contain stories from experiences of walking through the way paved with cobblestones. For those who cannot be there physically, the virtual platform www.kallderm.net has been released. Stories of the citizens will be ‘frozen’ in a record number of 20.000 ice cubes. These cubes will cover one of the main streets of city centre of Prizren, showing that through every object and event, happening in the life of the city there is an amazing human history.

The main objective of this contemporary performance is to treat the issue of cultural heritage and the historical value that they possess. On the other hand, experiences and comments placed by citizens’ aim in promotion of freedom of speech and the act of communication with the space, which in this project includes the historical part of Prizren.



KUJDES RRËSHQET



organizohet nga / organized by: Autostrada Biennale



sculp'ice / edicioni IV edition / 1-3 Maj / May 2015

performance e artit bashkëkohor me 20.000 kube të akullit.

contemporary performance with 20.000 ice cubes

data / date: 01 Maj / May 2015

koha / time: 20:30h

vendi / place: Rruga Marin Barleti / Prizren / Kosovo

www.sculpfest.com

www.autostradabiennale.org

www.kallderm.net

2 May 2015

Ngjarja Ndërkombëtare e Artit Bashkëkohor Internatioal Contemporary Art Event

Street "Adnan Krasniqi" nr. 149 / Eurocenter building (-3rd floor) / Prizren

- 21:00 Hapja Solemne - "Prezentimi i Autostrada Biennale"
Opening Ceremony – "Autostrada Biennale Presentation"
Leutrim Fishekqiu
- 21:30 Fjalim i Artistit - "Rëndësija e Diplomacisë Kulturore"
Artist Talk – "The Importance of Cultural Diplomacy"
Panelist: Veton Nurkollari, Moderator: Ares Shporta
- 22:00 "Project Which Is Not a Project", Video, 42', 2006, O.P.A. (MKD)
- "NEW LIFE" - Sculpture Performance, Ozan Unal (TUR)
- "KONCERT NË VITIN 2014"
Video art, Conny Karlsson Lundgren (SWE)
- "REFLECTION OF THE CHARACTER"
Video installation, Agron Blakçori (RKS)
- "POST FATA RESURGO" - Performance
Video Documentation 8'12" – 2014, DyZeroTre (ITL)
- "HISTØRI removing" - Action - video 3'52" – 2012, DyZeroTre (ITL)
- "MOVEMENTS: WHITE" (2012) – Performance Installation, Sanja Latinović
and Ranko Djankovic (SRB)
- "REFLEXION" Video Installation, Shpend Havolli (RKS)
- "Between" Performance Boban Anastasi (AL)
- "Jehone (y serious)" (RKS)

PARKING” PËR NJË NISJE TË RE TË PROJEKTEVE TË NDRYSHME BASHKËKOHORE NË KUADËR TË AUTOSTRADA BIENNALE

Festivali Ndërkombëtar i Skulpturës SculpFest në edicionin e tij të katërt, i cili do të organizohet si pararendës i Autostrada Biennale (Biennale Ndërkombëtare e Artit Bashkëkohor), do të organizoj ngjarjen bashkëkohore me moton “Na u shkri akulli, çka me bo tash?!”

Njëra nga hapësirat e përzgjedhura për këtë edicion është “Parking” i cili ndodhet në rrugën “Adnan Krasniqi” nr. 149 në ndërtesën e EuroCenter(kati -3).

Kjo hapësirë e “Parkingut” në mënyrë metaforike paraqet një gjendje aktuale të ndalimit, me qëllim të një nisjeje të re të projekteve të ndryshme bashkëkohore në kuadër të Autostrada Biennale (Biennialja Ndërkombëtare e Artit Bashkëkohor). Partner kuratorial i eventit është M.A.M. Foundation me kuratorin Klod Dedja.

Eventi do të mbahet në Prizren/Kosovë me datën 2 Maj 2015 duke filluar nga ora 21:00- 02:00. Përgjatë 5 orëve sa do të zgjasë programi do të ketë prezantime të ndryshme të artistëve, skulptura, instalacione, video art, punëtori, performanca dhe muzikë.

Në këtë ngjarje do të ketë artistë të mirënjohur nga skena e artit bashkëkohor të cilët vijnë nga vende të ndryshme të Evropës. Artistet pjesëmarrës:

- Conny Karlsson Lundgren – SUEDI
- Ozan Unal – TURQI
- Boban Anastasi – SHQIPERI
- Agron Blakqori – KOSOVE
- O.P.A. – MAQEDONI
- Shpend Havolli – KOSOVE
- Sanja Latinovic – SERBI
- Ranko Djankovic – SERBI
- DyZeroTre – ITALI

PARKING” A NEW BEGINNING OF VARIOUS CONTEMPORARY PROJECTS WITHIN AUTOSTRADA BIENNALE

The fourth edition of International Sculpture Festival SculpFest will organise the contemporary event with the motto “Ice is melted, what now?!”.

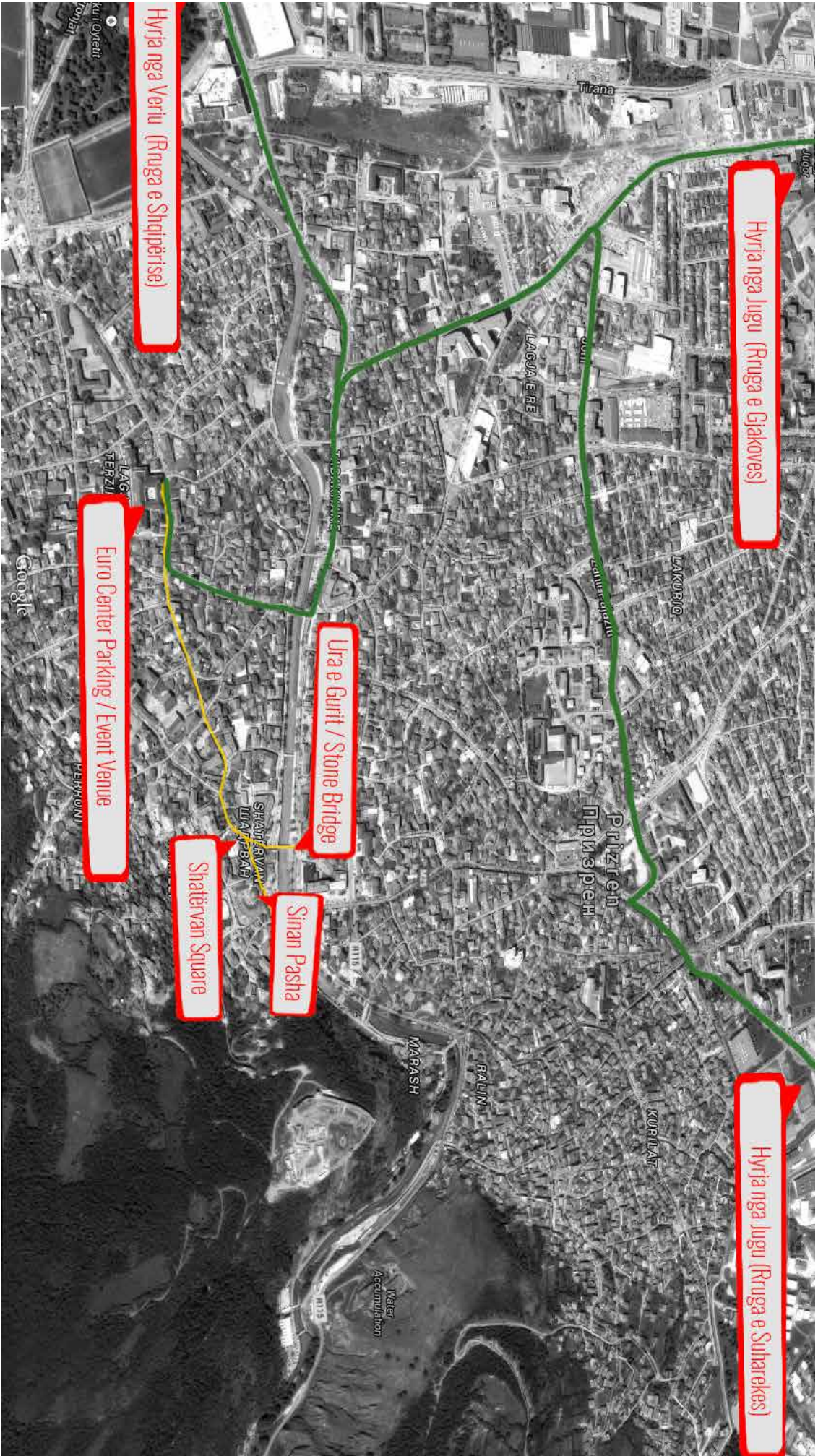
This edition which will be organised by Autostrada Biennale will be an initiative for the use of alternative spaces for organization of different events in the framework of contemporary art. One of the chosen spaces for this edition is “car parking” which takes place in “Adnan Krasniqi” Street nr. 149 Eurocenter building (-3rd floor).

This venue will present the current state of the bringing to an end of one activity, with the aim of the beginning of the newer cultural activities in the bigger project yet to come Autostrada Biennale (International Contemporary Art Biennale).

The event will be held in Prizren/Kosovo, on May 2, 2015 starting from 21:00 – 02:00. During this period of 5 hours presentations of various artists, sculptures, installations, video documentaries, workshops, performances and music will be present. Curatorial Partner for this event is M.A.M Foundation with curator Klod Dedja.

Well-known artists from the scene of contemporary art from around Europe will be part of this event. Participating artists are:

- Conny Karlsson Lundgren – SWEDEN
- Ozan Unal – TURKEY
- Boban Anastasi – ALBANIA
- Agron Blakqori – KOSOVO
- O.P.A. – MACEDONIA
- Shpend Havolli – KOSOVO
- Sanja Latinovic – SERBIA
- Ranko Djankovic – SERBIA
- DyZeroTre – ITALY





Euro Center building (-3rd floor) / Parking





tekst kuratorial për
SculpFest IV –
Autostrada Biennale
/ Prizren / Kosove
maj 01-03, 2015



ARTI BËHET GJITHMONË

NGA ZERO

kurator Klod Dedja

Autostrada Biennale prezanton Eventin Ndërkombëtar të Arteve Bashkëkohore në një nga vendet më të bukura në Ballkan, me histori qindra vjeçare të qytetit të Prizrenit, i cili ndodhet në jug të Republikës së Kosovës. I pozicionuar në qendër të Ballkanit, ky qytet me një ndërthurje arkitekturore të mrekullueshme (otomane, austro-hungareze), kërkon të shkojë përtej vlerave historike duke lançuar forma të reja të artit ndërkombëtar.

Konteksti i artit bashkëkohor bëhet akoma me konkures me idetë e veta, sidomos kur vendi ku zhvillohet është specifikisht një vend aspak bashkëkohor por historik. Përzgjedhja e Prizrenit (në jug të Kosovës) si vend për të zhvilluar një event të tillë, shfaq rrezikun apo paradoksin e moskuptimit apo të “ajrit jo kontemporan” për t’u kuptuar, si në vendet e tjera epiqendër të artit si: Berlin, Paris, Londer, NewYork, etj.

Midis këtyre paradokseve ekzotiko-historike, arti merr një peshë tjetër me një shije të freskët dhe kompromente, sikur të donim të ënderrnim mbi vlera të reja dhe hapsira të reja eksperimentimi. Idealizmi i kësaj përpjekje për t’u shfaqur ndryshe edhe në periferinë e skenes së artit, ndërton një parametër eksitues mbi perceptimin e një lloj produkti të ri bashkëkohor...një lloj produkt-shpresë.

Mbivendosja e idealizmit në periferi të skenës botërore të artit, bën të vërtetesh rreth e rrotull vetëvetes sikur të rindërtosh një tjetër botë jo ekzistuese, e cila (kjo botë tjetër) nuk reagon spontanisht por konkretisht, duke marrë përsiper zgjerimin e sistemeve të artit bashkëkohor në Ballkan e përtej... Këto propozime, të cilat lindin aty ku nuk imagjinohet, do të jenë pikërisht “shpresat” dhe “burimet e padukshme” të së ardhmes.

Prizreni edhe pse periferik dhe jo ekzistues në hartën e artit botëror, kërkon të vetëlançohet me energji konkrete dhe koncepte, të cilat tentojnë të “modifikojnë” sado pak këtë hartë, duke u nisur pikërisht nga vetvetja... nga zero-ja. Mbi këtë parametër paradoksal dhe idealist për të hapur “dyer emergjente” futuriste dhe funksionues, mbështet koncepti kuratorial i eventit SculpFest IV- Autostrada Biennale.

Artistët e ftuar janë : Ozan UNAL (Tukey), Shpend Havolli (Kosovë), DYZEROTRE Collective (Italy), Sanja LATINOVIC & Ranko DJANCOVIC (Serbia), Conny Karlsson LUNDGREN (Sweden), Jehone (y- serious) Kosove, Boban ANASTASI (Albania), Agron BLAKÇORI (Kosove).

Përzgjedhja e artistëve është bërë mbi kontekste simbolikash të holla dhe direkte. Artistët sjellin në Autostrada Biennale copëza hulumtuesh personale si këndvështrime mbi probleme të padukshme sociale apo gjendje emocionale mbi kontradita njerzore. Mbi këto fije të holla kufijsh-simbolik, veprat e artistëve relaksionojnë në mënyrë perfekte me parkimin-galeri nëntokësor, i cili në vetëvete ky parkim është një art-installation ironik.

Veprat e tyre bazohen mbi perceptime totalisht sociale, dhe ky element i përbashket përbën specifikën e këtij event, i cili u përzgjedh të organizohet tre kate nën toke, nën një parkim publik me emrin “Euro Center” , diku në qendër të qytetit historik. Në peshën e strukturës prej betoni të “Euro Center”, nën tre kate , nis eventi i artit bashkëkohor Autostrada Biennale me: performancë, video art, installation.

Duke u kthyer në konceptin e përzgjedhjes së veprave apo vendit ekspozues, kjo galeri-parkim shëndërrohet në hapsirë tejet provokuese si një tension simbolik, i cili rritet ngadalë për të propozuar forma të reja të komunikimit ndërmjet artit emergjent dhe strukturave të vjetra konvencionale artistike në zonen e Ballkanit.

Sikur të donim të fillonim nga e para çdo herë, ky event kërkon të tregojë që ARTI BËHET GJITHMONË NGA ZERO.
“...Boshi mbushet vetëm me ngjyra...” - Albert Camus.

(Rrugë të mbarë Prizreni i së ardhmes....).

Kuratori.

ART ALWAYS STARTS FROM ZERO

Curator Klod Dedja



Curatorial text for
SculpFest IV- (Autostrada Bienale)
Prizren / Kosovo
May 01-03, 2015



Autostrada Biennale presents an international event of contemporary art in one of the finest cities with meaningful years of history left behind, Prizren, which is located in the southern part of the Republic of Kosovo. Positioned in the center of Balkan, this city, correlating a wonderful variety of architectural styles (Ottoman, Austro-Hungarian), tries to move ahead of the historical values by launching innovative forms of international art.

The contemporary art contest becomes even more competitive with its own ideas, especially when its location is specifically in a city contrary to contemporary, historical. Selecting Prizren (In South of Kosovo) for a contemporary event, emphasizes the risk or the paradox of uncomprehending the “contemporary spirit”, to be perceived just like in other “epicenters” of art like: Berlin, Paris, London, New York, Beijing, etc.

In-between these exotic-historical paradoxes, art gains a compromising fresh flavored importance, as if we wish to dream about new values and new experimental spaces. Idealizing this effort to be exposed differently even in the suburb scenes of art, it builds an exciting dimension against the perception of a new type of contemporary product... some kind of “hope-product”.

The process of overlapping idealism in the peripheral world-wide scene, makes you revolve around your own like you want to rebuilt another non excising world, which does not react spontaneously but concretely, by taking over the expansion of contemporary art’s systems in Balkan and beyond... These proposals, which germinate in unimaginative places, will be the very “hopes” and “invisible sources” of the future.

Even if located in the suburbs and almost non-existent in the world-wide art map, seeks to be self-launched with concrete energies and concepts, which tend to “modify” even a little this map, by initiating from thy-self...from zero. The curatorial concept of SculpFest - The Autostrada Biennale sustains upon this paradoxical and idealistic parameter to open futuristic and efficient “emergency doors”

Invited artists: Ozan UNAL (Turkey), Shpend Havolli (Kosovo), DYZEROTRE Collective (Italy), Sanja LATINOVIC & Ranko DJANCOVIC (Serbia), Conny Karlsson LUNDGREN (Sweden), Jehone (y- serious) Kosovo, Boban ANASTASI (Albania), Agron BLAKÇORI (Kosovo).

The selection of the artists was made according to smooth and direct symbolic. Artists bring to the Autostrada Biennale small pieces of personal research as points of view regarding invisible social problems or emotional states against human contradicts. Upon these thin boundaries, artist's works relates in a perfect way with the underground gallery-garage, which is an ironic art installation.

Setting bases upon social perceptions is the common element of each artist's work and this is exactly what is unique about this event which will take place three floors underground in a big public parking lot named "Euro Center", somewhere in the center of this historical old city.

The contemporary art event Autostrada Biennale will start under the pressure of the cement structure of "Euro Center", three floors underground with: performance, video art, installations.

Coming back to the selection's concept of the artist's works and the exposure space, this garage-gallery transforms into a very provocative space as symbolic tension, which grows gradually to propose new forms of communication between emergency art and old convectional artistic structures in Ballkan.

Only if we may want to start from the beginning every time, this event will seek to show that ART WILL ALWAYS START FROM ZERO. -

"... The emptiness is filled only with colors..."

Albert Camus

(have a nice passage Prizren of the future !...)

The Curator.

Conny Karlsson Lundgren

Conny Karlsson Lundgren është artist vizual suedez i vendosur në Stockholm dhe Berlin. Ai përmes filmit, shkrimeve, imazhit dhe dokumenteve, hedh dritë mbi kufijtë midis identiteteve sociale, politike dhe private, dhe aktualisht hulumton potencialin e përdorimit të tregimeve të kundërta si mjete të rezistencës. Me situata të sjella në mënyra të ndryshme dhe gjurmë historike të rishikuara, ai ndërlikohet fenomenet që në dukje janë të pangjashme dhe sjellë një lexim alternativ e momente marramendëse në një situatë kur kjo mund të mos jetë më prezentë. Anomalitë dhe zhvendosjet që lindin dhe ushqejnë një synim për të identifikuar perspektiva dhe kuptime të reja. Punët e Karlsson Lundgren janë ekspozuar në Gothenburg Art Museum, Kunstihoone Tallinn, Zeta Gallery Tirana, Gallery September Berlin, Moderna Museet Stockholm dhe në Bienalen e pestë të Berlinit. Ai së fundmi ka realizuar një ekspozitë të madhe personale në Kalmar Art Museum në Suedi, dhe projekti i tij i fundit “Koncert në vitin 2014” është përzgjedhur si një ndër dhjetë nominimet për FOKUS 2015 që mbahet në Kunsthall Nikolaj në Kopenhagë. Ai ka titullin Master i Arteve të Bukura nga Valand Academy of Fine Arts në Gothenburg. Në vitin 2013 ka marrë pjesë në programin e rezidencave IASP (International Artists Studio Program) në Stockholm dhe gjatë vitit 2014-2015 është regjistruar programin pasuniversitar Jan van Eyck në Maasrticht, Holandë.



“KONCERT NË VITIN 2014” Video art

Ky projekt nisët nga filmi shqiptar “Koncert në vitin 1936” (Saimir Kumburo, 1978) dhe biografia e sopranos shqiptare Tefta Tashko-Koço (1910-1947). Filmi mund të kuptohet si një formulim delikat por ende si një kritikë e mprehtë e sistemit komunist (nga) brenda vet sistemit. Si katalizator në film, dy gra që udhëtojnë, një soprano dhe një pianiste, këndojnë këngën ”Zare Trëndafille”, një këngë dashurie shumë e njohur që i kushtohet një gruaje. Ajo është pjesë e traditës lirike shqiptare që u bë e njohur në vitet 1930-ta nga Tefta Tashko-Koço. Me një performancë të rivënë në skenë nga një interpretues i ri i lidhur me organizatën për të drejtat e njeriut dhe komunitetit LGBT “Aleanca LGBT”, në objektin e rrënuar të Piramidës, hetohen ngjyrimet dhe kuptimi i vet këngës. Kjo ngre pyetjet se si janë duke u përdorur tregimet ekzistuese, se si këto mund të interpretohen, dhe se si dikush iu krijon identitet dhe i bën ato të vetat. “Koncert në vitin 2014” u bë i mundur përmes një bashkëpunimi të ngushtë midis organizatës shqiptare “Aleanca LGBT” dhe ”Swedish Unstraight Museum”.

Conny Karlsson Lundgren (b. Västervik, Sweden) is a Swedish visual artist based in Stockholm and Berlin. Through film, text, image and documents he sheds light on the boundaries between social, political and private identities, and currently explores a potentiality in employing biographical counter narratives as tools for resistance. In various staged situations and revisited historical

traces, he interlinks seemingly disparate phenomena and introduces an alternative reading and queer moments in situations where this might not already be present. The glitches and dislocations that arise harbor an intention to identify new perspectives and meanings. Karlsson Lundgren's work has been exhibited in diverse contexts such as Gothenburg Art Museum, Kunstihoone Tallinn, Zeta Gallery Tirana, Gallery September Berlin, Moderna Museet Stockholm and the 5th Berlin Biennale. He recently had a major solo museum exhibition at Kalmar Art Museum in Sweden and his recent project *Koncert në Vitin 2014* was selected as one of ten nominees for the FOKUS 2015 held at Kunsthall Nikolaj in Copenhagen. He holds an MFA in Fine Arts from Valand Academy of Fine Arts in Gothenburg. In 2013 he participated in the IASPIS Studio Residency Program in Stockholm and during 2014-2015 he was enrolled at the Jan van Eyck Post Academic Studio Research Program in Maastricht, The Netherlands.

“KONCERT NË VITIN 2014” - Video art

www.connykarlsson.se



The project departs from the Albanian film *Koncert në Vitin 1936* (Saimir Kumburo, 1978) and the biography of the Albanian soprano Tefta Tashko-Koço (1910–1947). The film can be understood as formulating a subtle; yet sharp critique of the Communist system (from) within the system itself. As catalyst in the film, two traveling women – a soprano and a pianist – perform *Zare Trëntafile* a well-known love song addressed to a woman. It is part of the Albanian Urban Lyrics tradition, made popular in the 1930's by Tashko-Koço. With a restaged performance by a young performer connected to the LGBT/human rights organization Aleanca LGBT in the run down mausoleum Piramida – the connotations and meaning of the song are investigated. It raises questions on how existing narratives are being used, how these can be interpreted, and how one create identification and make them one's own, when nothing else is there. *Koncert në Vitin 2014* was made possible through a close collaboration with the Albanian organization Aleanca LGBT and the Swedish Unstraight Museum.

OPA

OPA (Obsessive Possessive Aggression) është themeluar në vitin 2001 nga artistët vizual Slobodanka Stevceska (lindur më 1971, Shkup, Maqedoni) dhe Denis Saraginovski (lindur më 1971, Shkup, Maqedoni.) Të dy kanë studiuar në Fakultetin e Arteve të Bukura

në Shkup dhe janë duke punuar në fushën e artit, medias dhe performancës. OPA ka pasur ekspozita individuale në Maqedoni, Estoni, Slloveni, Kroaci, Francë, Gjermani, SHBA dhe Holandë, dhe gjithashtu kanë ekspozuar në shumë ekspozita grupore si: Transmediale, Berlin; Transeuropa - European Theatre- and Performance Festival, Hildesheim; Freewaves' Biennial of New Media Arts, Los Angeles; Biennale of Contemporary Art, Moscow; Victory Obsessed, Poznan, etc. OPA ka fituar bursa për rezidencë në Estoni, Francë, Gjermani, Zvicër dhe Holandë; Gjithashtu ka fituar cmimin "Dragisa Nanevski" në "AKTO Festival of Contemporary Arts", Bitola (2010) dhe "Young Visual Artists Annual Award DENES" (2004).

"PROJECT WHICH IS NOT A PROJECT" video, 42 minuta, 2006

Projekti ishte një udhëtim. Gjatë viteve 2003 - 2004 OPA (Obsessive Possessive Aggression) udhëtuan nëpër Evropë me një makinë 40 vjet të vjetër. Udhëtimi është bërë me mjete modeste dhe kështu përgjatë tij kanë ndodhur aventura dhe vështirësi të ndryshme. Aplikimet për viza, përballja me rregullat e administratës së ambasadave, prishja e makinës gjatë motit të keq, mungesa e parave kur duheshin për pjesë këmbimi për makinën ishin pengesa që përsëriteshin. Dokumentimi i udhëtimit është një kritikë për murin Schengen dhe tregon se çfarë do të thotë ai për artistët nga Ballkani. Makina bëhet shumë më shumë se sa një mjet transporti, ajo kthehet në një mjet komunikimi mes njerëzve. Në vitin 2006 OPA bën përsëri një udhëtim nga Maqedonia në Gjermani. Me nisjen nga Maqedonia, udhëtimi adreson zhvillimet e fundit politike në Maqedoni. Në këtë kuptim makina është rregulluar për të hyrë në BE. Videoja 42 minutëshe është zhvilluar nga këto materiale si dhe materialet e mbledhura nga udhëtimet e kaluara.



"PROJECT WHICH IS NOT A PROJECT" publikimi, 2012

Publikimi përfshinë shkrimet dhe fotomaterialet e mbledhura, duke u fokusuar në pamjen, pritjet dhe reflektimin ndaj skenës së artit europian.



OPA (Obsessive Possessive Aggression) was founded in 2001 by the visual artists Slobodanka Stevceska (*1971, Skopje, Macedonia) and Denis Saraginovski (*1971, Skopje, Macedonia). Both of them studied at the Faculty of

OPA

Fine Arts in Skopje and are working on the borderline of art, media and performance. OPA has had solo exhibitions in Macedonia, Estonia, Slovenia, Croatia, France, Germany, USA and the Netherlands and has exhibited widely in group exhibitions and festivals such as Transmediale, Berlin; Transeuropa - European Theatre- and Performance Festival, Hildesheim; Freewaves' Biennial of New Media Arts, Los Angeles; Biennale of Contemporary Art, Moscow; Victory Obsessed, Poznan, etc. OPA was granted residency fellowships in Estonia, France, Germany, Switzerland and the Netherlands; and received Dragisa Nanevski Award at AKTO Festival of Contemporary Arts, Bitola (2010) and Young Visual Artists Annual Award DENES (2004).


“PROJECT WHICH IS NOT A PROJECT” video, 42 minutes, 2006

The project was a journey. During the years 2003 and 2004 OPA traveled across Europe by a 40 years old car. The journey was carried out by modest means thus variety of adventures and difficulties occurred. The visa applications, fight with embassies' administration rules, car breakdowns during bad weather conditions and lack of money when important spare parts were needed for the car, were recurring obstacles. The documentation of the journey became a critical commentary to the Schengen wall and what it represented to the artists from the Balkans. The car itself became much more than a means of transport, it turned into a tool of communication with the people. In 2006 OPA made journey again, from Macedonia to Germany. With the departure from Macedonia the journey addressed the latest political development in Macedonia. On this note the car was being pepped up and improved for entering the EU. From those materials and the collected materials of the previous journeys, the video work of 42 min was developed.



“Project Which Is Not a Project”, publication, 2012

The publication includes the collected text and photo material, focusing on the view / expectations and reflections toward / on the European art scene..



Ozan Unal u lind në vitin 1974 në Izmir. Pas studimeve universitare në Izmir, ai filloi edukimin në art në Universitetin Dokuz Eylul, drejtimin e Grafikës në Fakultetin e Arteve të Bukura. Më pas ai kaloi në drejtimin për Modë dhe aksesore në të njëjtin fakultet. Gjatë studimeve, ka fituar çmime në “Beymen Academia Design Contest” dhe “Leather Days Design Contest”. Përfaqësoi Turqinë në Seminarin e dizajnerëve të rinj në “SAGA International Design Centre” në Danimarkë. U diplomua në vitin 2000 me temën: “Imagjinata e kufizuar” Nga perspektiva e dizajnerit”. Ai themeloi Atelenë “Pi-Arts and Design” në Izmir, Karsiyaka. Ka marrë pjesë në ekspozita grupore të ndryshme. Së fundmi, ai solli në skenë ekspozitën e tij individuale: “Njeriu nuk është një njollë e zezë” në Izmir. Ozan Unal punon në disiplina të ndryshme të artit por kryesisht në skulpturë.

Ozan Ünal

“NEW LIFE” - Sculpture Performance

Jeta fillon në tokë dhe kthehet në tokë. Ato që i kemi mbesin në vendet e tyre. Kreativiteti, që e marrim për epërsi tonën, me kohë shndërrohet në vrasësin tonë. Dhe teknologjia që ne shpikim, mjerisht sërish lulëzon prej trupit të vet të vyshkur. Gjelbëron prej vyshkut të kuq për të dhënë produkte të reja. I jep botës imitimet e vockla të saj. Kurse njeriu kur e humb rolin e vet prej protagonistit në këtë transformim, ngelet vetëm si shikues i këtij filmi që dikur vet e drejtonte. Dhe mos mendo që ky tregim do të shkoj deri në pafundësi. Kjo jetë e re që fillon me ‘Enter’ dhe përfundon me ‘Esc’, tashmë është aty ku ti nuk je.

Ozan Ünal

Ozan Unal was born in Izmir, 1974. After the University studies in Izmir, he started his art education in DokuzEylul University, Faculty of Fine Arts, Graphics. He later on switched to “Fashion and Accessories” department in the same faculty. During his university education, he won prizes in Beymen Academia Design Contest and Leather Days Design Contest. He also represented Turkey in Young Designer Seminar of SAGA

International Design Center in Denmark. Graduated in 2000 on thesis: “Restricted Imagination - Designer Point of View”. He founded “Pi - Arts and Design Atelier” in Izmir, Karsiyaka. Ozan Unal has participated in various joint exhibitions. Lately, he staged his private exhibition: “Human is not a black stain” in Izmir Historical Gas Board. He continues his artistic work in various art disciplines but mainly on sculpture.



“NEW LIFE” - Sculpture Performance



Live begins in the earth and returns to the earth. What we have, remain in their place. Creativity, what we consider as our superiority, evolves into our murderer. And the technology that we invent, unfortunately it bloom again from its shriveled body. It gives to the world its tiny replicas. While the human being loses his role as a protagonist in this transformation, remains only a spectator of this movie that he once headed. And don't think that this story will get to eternity. This new life beginning with “Enter” and terminating with “Esc”, is already there where you are not.

Agron Blakçori

Agron Blakçori u lind më 1981 në Podujevë. Studimet për skulpturë dhe studimet postdiplomike i përfundoi në Fakultetin e Arteve në Universitetin e Prishtinës. Që nga viti 2000 merret me aktivitete të ndryshme, ka realizuar disa projekte artistike për mbrojtjen e ambientit, koloni artistike, ekspozita, skenografi, kukulla në teatrin e fëmijëve. Ka marr pjesë në ekspozita të ndryshme kolektive në Kosovë dhe UK. Për realizimin e punimeve frymëzohet nga problemet shoqërore, ngjarjet e përditshme dhe natyra, të cilat i realizon në teknika të ndryshme.

“REFLEKTIMI I KARAKTERIT”

Video instalacion

Frymëzuar nga karakteri njerëzve dhe nga vizionet e tyre të ndryshme, duke luajtur me botën virtuale, hijen, reflektimin, ndriçimin dhe realitetin, në kërkim të botës emocionale, psikologjike dhe shpirtërore. Spektatori bëhet një pjesëmarrës, një dëshmitar i një fenomeni në dimensione të ndryshme, duke u zhytur në një skenar (ngjarje) të



aktivizuar në të. Kjo hapësirë me dimensione të kombinuara ku mjedisi është ndryshuar për të lejuar histori të përziera imagjinare, shkrihet me përvojën dhe kujtesën e vet spektatorëve. Një mjedis ku spektatori bëhet pjesë e artit, në të cilën ai angazhon veten si fizikisht dhe psikikisht.

Agron Blakçori

Agron Blakçori was born in 1981 in Podujevo. He studied sculpture and has also completed his postgraduate studies in the Faculty of Fine Arts in the University of Pristina. Since 2000th he participated in various activities, has conducted several artistic projects on environmental protection, exhibitions, scenography and Puppet Theatre. He also participated in various joint exhibitions in Kosovo and UK. He finds the inspiration for his works on social issues, daily life and nature, and implements them in different techniques.

“REFLEKTIMI I KARAKTERIT”

Video installation

Inspired by people’s character and by their different visions, playing with the virtual world, the shadow, the reflection, the lighting and the reality, searching the emotional, psychological and spiritual world. The spectator becomes a participant, a witness of a phenomenon with different dimensions, being absorbed in a scenario (event) activated in it. This space with combined dimensions where the environment is changed to allow mixed imaginary stories, melts with the spectator’s own experience and memory. An environment where the spectator becomes part of the art, in which he engages himself both physically and psychologically.



artist

boban ANASTASI



“between”
performance

DyZeroTre (DZT) është një kolektiv artistik i përbërë nga Stefano Romano (artist dhe kurator), Eriselda Cobo (arkitekte dhe projektuese) dhe Guido AFFINI (artist dhe muzikant). DZT përmes gjesteve relativisht të thjeshta tenton të ndërtoj marrëdhënie të shumta në mes të njerëzve dhe grupeve duke nxitur debat për ceshtje politike dhe shoqërore. Veprimet e përkohshme, shfaqjet, instalacionet dhe veprat fotografike bëhen pjesëmarrja kolektive, mobilizimi estetik dhe politik, në dialog të vazhdueshëm me hapësirën urbane në të cilën veprat e artit nuk zhduken, nuk simulojnë realitetin por tregohen haptazi. Në vitin 2014 DZT kolektiv ka themeluar gjithashtu, MAPS - Muzeun e Artit në Hapësirë Publike, një platform me qëllim promovimin e hulumtimeve bashkëkohore të artit që e ka si teatër të vetin hapësirën publike me të gjitha format dhe derivimet e saj.

HISTØRI removing” -
Action - video 3’52” – 2012



Puna është frymëzuar nga idea e natyrës ciklike të historisë dhe vdekjes së “-ism”, si pikë qendrore e diskutimit në post-modernizëm. Deri më tani shoqëria jonë është bazuar në këtë ide dhe gjithashtu falë teknologjisë jemi përpjekur për të përhapur idenë e informimit horizontal dhe politikës. Pa e kuptuar, interneti është bërë mjet i propagandës politike gjithashtu dhe mund të kontrollohet dhe drejtohet sic do agjenci tjetër e përdorur më parë nga qeveritë “-ism”. Sot shumë mendimtarë ndërkombëtar si gjeografi Davis Harvey dhe filozofi Slavoj Zizek, theksojnë nevojën për t’u kthyer tek mendimi i fortë filozofik për të ndikuar “rrugën e së ardhmes”. Puna e DZT kolektiv fillon nga këto mendime dhe përpjekje, përmes një gjesti simbolik dhe të thjeshtë, për të reflektuar mbi natyrën ciklike të historisë, madje edhe në një periudhë që ka përcaktuar vdekjen e saj. Cdo faqe në versionin e plotë të “Kapitalit” të Karl Marksit është grisur nga libri dhe është shëndruar në një origami feniks. Feniksi është përzgjedhur si një zog mitologjik i njohur për faktin që rilindë nga vet hiri i vet edhe pas vdekjes. Pra, motoja është: Post Fata Resurgo (Pas vdekjes unë do të vij përsëri në jetë). Një pjesë themelore e performancës është zëri që është zhvilluar si një lexim i “Kapitalit” në gjuhën gjermane dhe është aranzhuar për të krijuar një atmosferë të mbetur pezull në kohë dhe hapësirë, si një urë ideale në mes të asaj që është edhe ringjallja e tij.

“Piramida” mauzoleumi funeral për diktatorin shqiptar Enver Hoxha, ndërtuar në vitin 1987 do të shkatërrohet. Kjo është ajo që u vendos nga Kuvendi i Shqipërisë vetëm me votat e shumicës me 5 korrik 2011. Piramida është një nga monumentet e pakta të mbetura të arkitekturës socialiste në Shqipëri dhe largimi i saj për ta zëvendësuar atë (të paktën në letër) me një ndërtesë moderne që do të shfrytëzohet nga Parlamenti Shqiptar është një shenjë e qartë e dëshirës për të harruar me çdo kusht të kaluarën, pa e metabolizuar atë. Puna fillon nga kjo pikë dhe ajo zhvillohet përmes një veprimi që ishta e ngjit deri në majë nga njëra anë të piramidës duke e rrokullisur përposhtë një parullë që kur shpaloset në të shkruan fjala Hysteria (histeria). Këtë fjalë vetëm një shkronjë e ndryshon nga fjala HISTORI (Histori); Gjatë këtij veprimi, të papritur disa fëmijë romë bashkohen me artistët, pasi që më parë kanë dëgjuar kuptimin e asaj që po bëhej atje.

DyZeroTre (DZT) is an artistic and architectural collective whose core is composed by Stefano Romano (artist and curator) and Eriselda Çobo (architect and planner). The third member of the collective is Guido Affini (artist and musician) through ARIA, an electroacoustic music project that combines different languages. DZT works in a processual area, through relatively simple gestures which aims are to generate multiple relationships among individuals and groups, and instigates debates on political, architectural and social issues. Temporary actions, performances, installations and photographic works become collective participation, aesthetic and political mobilization, in constant dialog with the urban space in which the artwork does not disappear, does not simulate reality but it shows it openly.

“POST FATA RESURGO” - Performance
video documentation 8’12” – 2014



In 2014 DZT collective also established, MAPS - Museum of Art in Public Space, a platform with the aims of promoting contemporary art research that has as its theater, public space in all its forms and derivations.

The work is inspired by the idea of the cyclical nature of history and the death of the “-isms”, the post-modern central point of discussion. By now at least from thirty years, our society is based on this idea and also thanks to mass technology we have tried to spread the idea of an horizontal information and politics. Perhaps without realizing, somewhat naive, that the Internet is a tool of political propaganda too and that can be controlled and directed, as well as any other agency previously used by the governments of “-isms.” Today many international thinkers such as geographer David Harvey and philosopher Slavoj Žižek, theorises the need to return to a strong philosophical thought to indicate a “way forward“. Our work starts from these thoughts and attempts, through a symbolic and simple gesture, to reflect on the cyclical nature of history, even (and perhaps especially) in a period that has determined its death. Each page in the full version of Karl Marx’s Capital was tear from the book and turned into a phoenix origami. The phoenix was chosen as a mythological bird known for the fact of reborn from its own ashes after death, its motto is: Post fata resurgo (After the death I’ll come back to life). An essential part of the performance is the sound which it’s developed from a reading in German language of the Capital that has been arranged to create an atmosphere suspended in time and space as an ideal bridge between what was and its resurrection.

The “pyramid” funeral mausoleum for the Albanian dictator Enver Hoxha, built in 1987 will be demolished, that’s what decided the Albanian Parliament only with the votes of majority July 5, 2011. The pyramid is one of the few remaining monuments of socialist architecture in Albania and its removal to replace it (at least on paper) by a modern building that will house the Albanian parliament is a clear sign of the wish to forget, exceed, at all costs their past, without having metabolized it. The work starts from this point and it develops through an action that was to climb up one side of the pyramid rolling out a white sheet with the word HISTERI (Hysteria), in which only one letter is different from HISTORI (History); During the action unexpectedly some Roma children join us, after having listen the meaning of what we were doing there.

Ranko Djanković ka lindur në 1978 në Osijek (Kroaci). Nga viti 2004-2009 ka studiuar në Fakultetin e Arteve të Bukura në Beograd, në departamentin e skulpturës, klasën e Prof. Velko Lalic. Ai jeton dhe punon në Beograd. Në vitin 2009 fitoi cmimin “Ilija Kolarević, skulptori” nga Fakulteti i Arteve të Bukura. Gjithashtu, në të njëjtin vit, ai u shpall artist i ri me perspektivë nga MMC “LED ART”.



Sanja Latinović (1983) nga Serbia, u diplomua në Fakultetin e Arteve të Bukura në Beograd, Departamenti i Skulpturës. Aktualisht ajo vazhdon Studimet Master për Art Performance në HKB, në Bernë të Zvicërës. Edhe pse një skulptore me profesion, Sanja fokusohet në punën e saj kryesisht në performancë, video dhe fotografi, duke i zgjedhur ato me kujdes si fusha të shprehjes së saj artistike. Preokupimet tematike të Sanjas janë kryesisht për të problematizuar funksionimin kompleks të një individi në botën e sotme, konfrontimet tona të përditshme me forma të shumta dhe të ndryshme të përcaktimeve sociale, urdhrat, presionet. Duke u ballafaquar më shumë me dimensionin

emocional e psikologjik të këtyre marrëdhënieve, artistja propozon dhe artikulon pikëpamjet e veta përmes zgjidhjeve të thjeshtuara vizuale/shfaqjeve duke i kthyer ato në një lloj metafore rreth sindromave, gjendjeve dhe proceseve që karakterizojnë figurën komplekse globale të shoqërisë. Në periudhën 2009-2014 ajo ka qenë anëtare e “Third Belgrade Assosiation” me të cilën ajo ka marrë pjesë në shumë aktivitete të përbashkëta si: The Warm Place, Breakfast on the Grass, The Big Dream etj.

“MOVEMENTS: WHITE” (2012) Performance Installation

Në performancën e quajtur “Movements: White” (2012), puna e parë e përbashkët e Ranko Djanković dhe Sanja Latinović, ne përballemi me bartjen e disa kilogramëve rërë nga njëra anë në tjetrën të murit të kanavacës. Akti i transportit kryhet nga lëvizjet e sinkronizuara të shtatë pjesëmarrësve gjymtyrët e të cilëve janë të vetmet gjëra të dukshme në sipërfaqen e bardhë. Ky instalacion kinetik është e gjitha në funksion të transmetimit të çështjes nëpërmjet të cilit problemi i komunikimit dhe i përcjelljes së informacionit paraqitet. Të jetosh në epokën në të cilën sistemet më efikase për transferimin e informacionit janë shpikur tanimë në historinë e njerëzimit, ne jemi gjithashtu bashkëkohësit e tjetërsimit të madh dhe mungesës së mirëkuptimit mes njerëzve. Kjo është arsyeja pse procesi i transmetimit të çështjes, si transmetimi i informacionit ku ka humbje dhe keqkuptime, jep përshtypjen e dëmtimit, hollimit ndërsa pjesa e transportuar, mbetjet e rërës në sasi të reduktuar, mbajnë potencialin simbolik të ndryshimit të pësuar.

Ranko Djankovic was born in 1978 in Osijek (Croatia). He studied from 2004 to 2009 on the Faculty of Fine Arts in Belgrade, department of sculpture, class of Prof. Veljko Lalić. He lives and works in Belgrade. In 2009 he was awarded a diploma and a plaque “Ilija Kolarević, sculptor“ by the Faculty of Fine Arts. Also, in the same year, he was proclaimed a perspective young artist by MMC “LED ART“ Art clinic.

Sanja Latinović (1983) from Serbia, graduated from the Faculty of Fine Arts in Belgrade, Department of Sculpture. Currently she is on Master Studies for Performance Art at HKB, Berne, Switzerland. Although a sculptor by vocation, Sanja focuses her work mainly on performance, video work and photography, choosing those carefully as the fields of her artistic expression in order to question the very medium of sculpture by exploring its transformative potential in the relations matter-space-form-idea. Sanja’s thematic preoccupations are mainly about problematizing the complex functioning of an individual in today’s world, our everyday confrontations with numerous and various forms of social determinations, imperatives, pressures. Dealing more with the emotionally psychological dimension of those relations, the artist proposes and articulates her own views through unpretentious, simplified visual solutions/performances forming them into a kind of metaphores about syndromes, states and processes that characterise the complex global image of the society. In the period from 2009 to 2014 she was a member of the Third Belgrade association with which she participated in many joint actions: The Warm Place, Breakfast on the Grass, The Big Dream and others.



“MOVEMENTS: WHITE” (2012) Performance Installation

In the performance called Movements: White (2012), the first joint work of Sanja Latinović and Ranko Djanković, we are faced with the transportation of a couple of kilos of the sand from one to the other end of the canvas wall. The act of transportation is carried out by synchronised movements of seven participants whose limbs are the only things visible on the white surface. This kinetic installation is all in the finction of the transmission of the matter through which the problem of communication and the conveying of information is presented. Living in the epoch in which the most efficient systems for transferring information have been devised in the history of mankind, we are also the contemporaries of great alienation and lack of understanding among people. That is the reason why the process of transmission of the matter, like the transmission of information where there are losses and hums, gives off the impression of being eroded, growing thinner and snapping, and the transported part, the remnant of the sand, in its reduced quantity carries the symbolic potential of the suffered change.

Shpend Havolli

Shpend Havolli i lindur në Podujevë, Kosovë është një artist i gjeneratës se re, ai është frymëzuar dhe tërhequr nga gjërat e reja në botën e re, një lidhje trekëndësh në mes të njeriut, natyrës dhe teknologjisë. Puna e tij kryesisht bie në: instalacion, skulpturë, vizatim, art hibrid, burime të dritës etj. Si fëmijë gjithmonë i kishte ekzaminuar gjërat (lodrat apo lulet) që ta dijë se si punojnë, si rriten. Që atëherë e ka kuptuar se një lidhje trekëndësh në mes të njeriut, natyrës dhe teknologjisë ekziston, kështu që kjo është arsyeja pse në punët e tij mund të gjenden fragmente të natyrës dhe teknologjisë.

Në një hapësirë të errët dhe të kufizuar do të vendoset projektori dhe nëpër këtë hapësirë do të vendosen disa vizatime. Përmes një videoje në muret e dhomës do të shfaqen vetëtimat dhe në prapavijë do të dëgjohen bubullima të fuqishme. Vizatimet do të jenë të vendosura në errësirë dhe spektatori do të shohë vetëm përmes dritës së vetëtimës. Përmes kësaj artisti tenton ta provokojë publikun duke stimuluar stuhinë (vetëtimën dhe bubullimën) brenda mureve ku do të ekspozohen vizatimet. Pamja që do të shfaqet para shikuesit në momentin kur do të projektohet vetëtimat është si një „deja vu“ mistike e paqartë dhe ndoshta e frikshme

VIDEO INSTALACION

“REFLEXION”



Shpend Havolli was born in Podujevo, Kosovo and he is a new generation artist. He has been inspired and attracted by new things in the new world, a triangular relation between human beings, nature and technology. He works mainly in: installation, sculpture, drawing, hybrid art, light sources etc. As a child, he always examined things (toys or flowers) to know how they work, how they grow. Since then, he has realized that a triangular relation between human beings, nature and technology exists, so this is why in his works can be found fragments of nature and technology.



” REFLEXION ”

VIDEO INSTALLATION

” Into a dark and limited room, a projector will be set and also there will be some drawings exhibited. Through the video projected on the walls of this room, a powerful lightning will occur and a powerful thunder will be heard. The drawings exhibited in the dark can be seen by the spectator only through the lightnings. Through this process, the artist tries to provoke the public by stimulating the storm (lightning and thunder) within this room. The view that will appear before the viewer in the moment when the lightning will be projected will be like a mystical “deja vu”, unclear and probably scary.

3 May 2015

Hidroelektrana, Gryka e Lumbardhit, rruga magjistrale

Highway Prizren-Prevallë / Kosova

15:00 Workshop “Arti bashkëkohor në një mjedis të shëndoshë” “Contemporary Art in a protected environment”.

16:00 Artist Talk “Do it Always” Ema Andrea & Klod Dedja

17:00 Debat / Debate

Ky edicion do të jetë një nismë për shfrytëzimin e hapësirave alternative për organizimin e eventeve të ndryshme në kuadër të artit bashkëkohor dhe kjo do të shërbejë si promovim i hapësirave dhe objekteve të vjetra që kanë vlera të trashëgimisë kulturore. Ndërkaq si rrjedhojë e kësaj do të nxitet debati me temën “Rëndësia e përdorimit të ndërtesave të vjetra si hapësira alternative për art bashkëkohor” i cili organizohet në bashkëpunim me Trashëgimia Kulturore pa Kufij (CHwB).

This edition of the festival will be an initiative for the use of alternative areas for organization of different events in the framework of contemporary art, while this will serve as promotion of old buildings that do have large cultural value. As a result of this objective, a public debate will be raised for the “Importance of usage of old cultural buildings as an alternative space for contemporary art” which is organized in partnership with Culture Heritage without Borders (CHwB).

Panelist:

Fisnik Minci, Moderator

Senat Haliti, Arkitekt / Architect (CHwB)

Fitore Isufi (KOJA), Artiste / Artist (Autostrada Biennale)

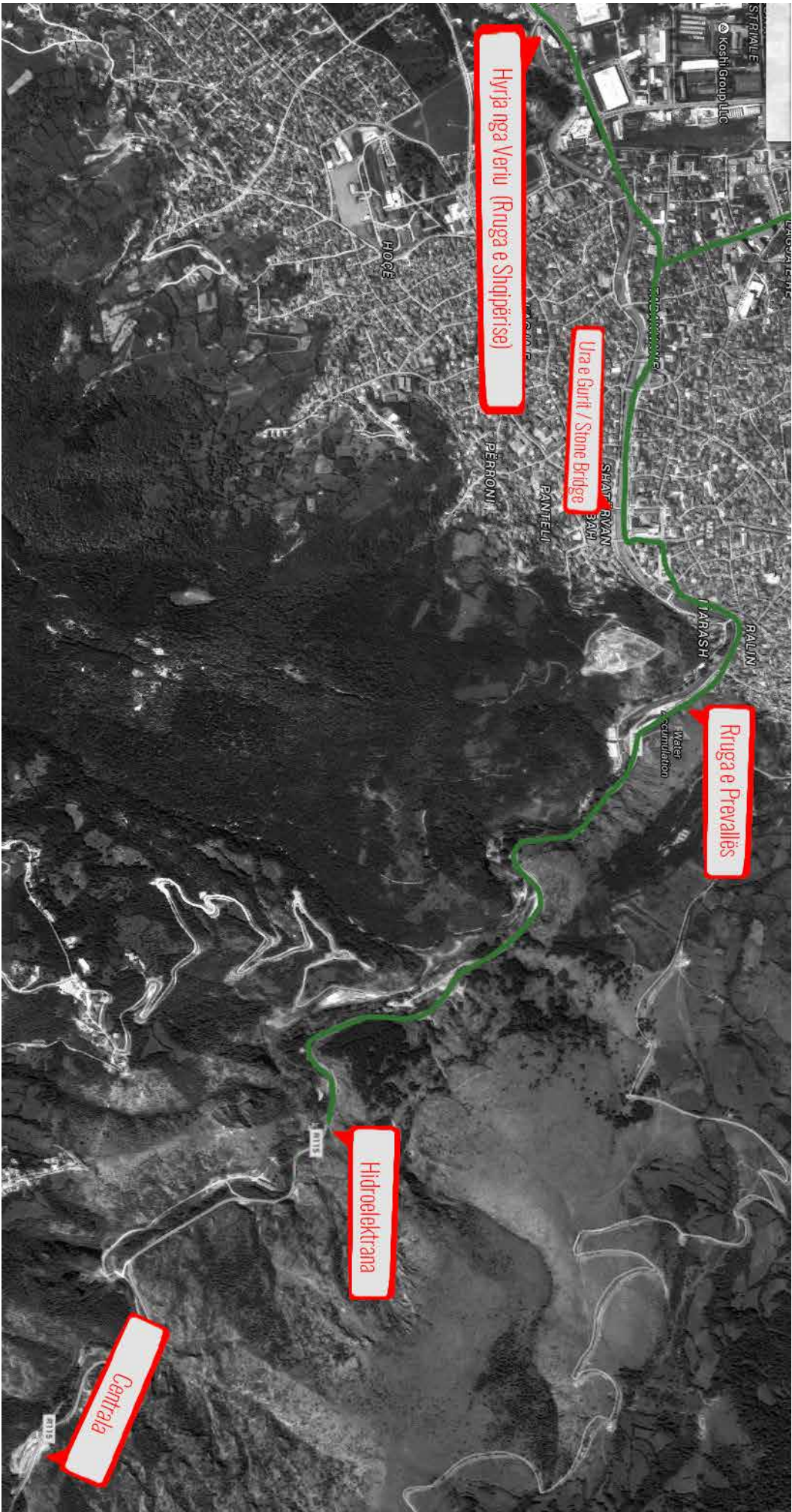
Ares Shporta, Drejtor / Director (Lumbardhi Foundation)

Nora Arapi Krasniqi, Arkitekte / Architect (Ministry of Culture)

Ema Andrea, Drejtoreshë / Director (M.A.M. Foundation)

19:00 Mbyllja Solemne / Closing Ceremony of Edition





Autostrada Biennale OJQ

“Autostrada Biennale” është organizatë jo-qeveritare e themeluar për organizime të ndryshme kulturore. Organizata synon arritjen e këtyre qëllimeve: të kontribuojë në fushën e artit bashkohor përmes organizimeve të ndryshme kulturore, t’i rrisë investimet në fushën e artit, t’i edukojë dhe t’u ofrojë mundësi artistëve vendor dhe ndërkombëtar ta kultivojnë artin e tyre në të mire të zhvillimit kulturo-social dhe të artit bashkohor në rajon. Projekti kryesor është organizimi i Biennales Ndërkombëtare të artit Bashkëkohor dhe programi i edukimit kreativ të fëmijëve dhe të rinjëve. Projekti SculpFest deri më 2014 është organizuar në kuadër të misionit të organizatës Leo’s Art Organisation ndërkaj nga 2015 do të organizohet në kuadër të misionit të organizatës Autostrada Biennale. Ndryshimi i organizatës vjen si rrjedhojë e nevojës së një bordi më të gjerë dhe një paneli artistik nga artistët vendas dhe ndërkombëtar.

Autostrada Biennale NGO

“Autostrada Biennale” is a non-profit organization with the main aim of organizing different cultural events. The main objectives of the organization is to contribute in the field of contemporary ART through different cultural events, increase of investments in the field of ART, educate and offer possibilities to local and international artists to cultivate their ART in favor of social and cultural development of contemporary art in the region. The aim of the project is the organization of the International Biennale of Contemporary Art and Creative Education Program for children and youth. SculpFest 2012 to 2014 was organized in the framework of the Leo’s Art Organization’s mission last year; meanwhile from 2015 this cultural event will be organized in the framework of the new organizations mission – “Autostrada Biennale”. The change of the Organization name and status was seen as an urge to change it’s board as well as the panel of international and local artists. While the management of the organization remains the same the new organization “Autostrada Biennale” has been created to promote organization of the International Biennale of Contemporary Art and Creative Education Program in depth and remain truly loyal to this large event.

Leutrim Fishekqiu / Executive director

Vatra Abrashi / Educational Programme Coordinator

Doruntina Ukimeri / Event Coordinator

Setar Dorambari / Logistics Coordinator

PR and Media

Nita Qahili / PR and Media - Kosovo

Kujtime Barushi / PR and Media – Albania

Kallderm Campaign

Fortesa Fishekqiu / Coordinator

Diellza Kryeziu / Assistant

Ice Preparation Team

Setar Dorambari

Hadis Shamli

Berran Pallush

Enes Barut

Enes Derda / Algida team leader

M.A.M. FOUNDATION

Ema Andrea / Executive director

Klod Dedja / Curator

Brending and Sculp'TV - Fabrika Production

Baris Karamuco

Fatih Kovac

Fatih Basa

Catalogue Design

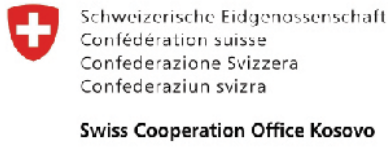
Baris Karamuco

Falenderojmë / Thanks to:

Adriana Bllaca, Ares Shporta, Arhim Ajazi, Adhurim Krasniqi, Bardh Salihu, Dardan Selimaj, Ernest Malazogu, Eroll Bilibani, Enes Derda, Emin Hamza, Flaka Citaku, Fatih Kovac, Fatih Basha, Fjolla Cavolli, Gent Lepaja, Hasan Hasani, Isuf Jemini, Isni Jemini, Jan Braathu, Jeton Jagxhiu, Kamuran Goranci, Kastriot Halili, Kron Kelmendi, Kujtim Shala, Lulzim Kabashi, Labinot Ademi, Lorim Mucaj, Liburn Asllani, Merita Goranci, Nexhmi Krasniqi, Nora Arapi Krasniqi, Nijazi Kryeziu, Ramadan Muja, Sislej Xhafa, Songul Ozan, Samir Hoxha, Sazan Cukaj, Senat Haliti, Salih Shoshi, Taner Boynik, Urim Ukimeri, Valdrin Prekaj, Veton Nurkollari, Veton Firzi, Vesna Nura...

Special thanks goes to all
Volunteers...

Sponsorët / Sponsors:



Sponsor Medial / Medial Sponsor:

Falenderojme / Thanks to:



SCULPFEST IV EDITION

NGJARJA NDËRKOMBËTARE E ARTIT BASHKËKOHOR
INTERNATIONAL CONTEMPORARY ART EVENT



1-3 Maj / May 2015 Prizren / Kosovë

ORGANIZOHET NGA / ORGANIZED BY:

AUTOSTRADA BIENNALE

PARTNER KURATORAL / CURATORIAL PARTNER:

M.A.M. FOUNDATION